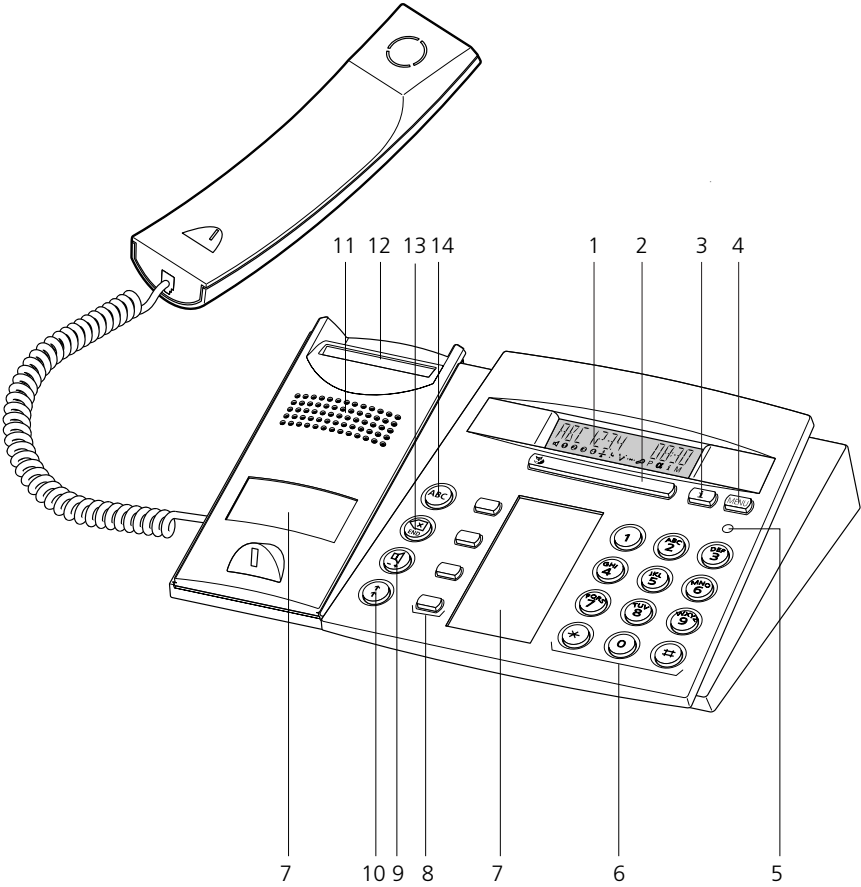




## Sistemi di telecomunicazione Ascotel IntelliGate

### Ascotel Office 25 Istruzioni per l'uso





Alcuni funzioni non sono supportate da tutti i sistemi o da tutte le versioni software. I relativi paragrafi di testo sono identificati con una lettera fra parentesi quadre. Nel capitolo "Dipendenza del software e del sistema" sono chiaramente indicate le versioni del sistema che supportano le funzioni in questione.

## 1 Display

- In alto: Informazioni, funzioni del Tasto Fox
- In basso: Simboli

## 2 Tasto Fox

Tasto per multi-funzione:



- Breve pressione: attivazione funzione assegnata
- Premere a lungo: inversione direzione durante lo scorrimento

## 3 Tasto Info

Mostra Informazioni



## 4 Tasto Menu

Tasto per accedere al menu



- scorrimento delle funzioni del Tasto Fox
- Premere a lungo: Modo Configurazione

## 5 LED di Attenzione

- Lampeggio: chiamata
- Acceso: VoiceMail, Messaggio o Prenotazione

## 6 Tastiera

Inserimento di numeri oppure caratteri (con Tasto Alfa)



## 7 Targhetta siglabile

## 8 Tasti Configurabili

Il primo tasto dall'alto fra quelli configurabili è impostato in fabbrica come Tasto Assenza.



Configurabili come:

### Tasto numero:

- premere 1x brevemente: 1. chiamata del 2<sup>i</sup> numero
- premere 2x brevemente: 2. chiamata del 2<sup>i</sup> numero
- Premere a lungo: configurazione del tasto

### Tasto funzione:

- Breve pressione: attivazione / disattivazione funzione
- Premere a lungo: configurazione del tasto

## 9 Tasto Altoparlante / Tasto Regolazione



- premere 1x brevemente: Altoparlante on/off
- premere 2x brevemente: volume normale / alto

## 10 Tasto Ripetizione



- Breve pressione: Ultimo numero chiamato
- Premere a lungo: Lista Conversazioni

## 11 Altoparlante

## 12 Gancio

## 13 Tasto END / Correzione
















- In conversazione: conclusione della chiamata e nuova selezione
- In Menu / Configurazione: Precedente/ interruzione senza salvare
- In inserimento: cancellazione a sinistra

## 14 Tasto Alfa

Passaggio da Modo Numeri a Modo Testo



## Simboli del Display

	Altoparlante acceso		Prenotazione automatica attiva
	Primo tasto (superiore) configurabile attivo		Blocco del telefono attivo
	Secondo tasto configurabile attivo		La modalità configurazione è attiva.
	Terzo tasto configurabile attivo		Modo Testo attivo
	Quarto tasto configurabile attivo		Mostra Informazioni
	Deviazione di chiamata attiva		Sono disponibili altre opzioni di
	Riga successiva (il numero indica la posizione) Inversione di direzione: Premere a lungo il Tasto Fox		

### Avvertenza

Gli elementi di comando e visualizzazione sono descritti dettagliatamente nel capitolo "Guida utente".

Elementi di comando e visualizzazione . . . . .	2
Contenuto della fornitura . . . . .	6
Sicurezza e responsabilità . . . . .	7
Selezione ed esecuzione delle chiamate . . . . .	8
Ricezione di una chiamata . . . . .	8
Per telefonare . . . . .	9
Guida utente . . . . .	11
Display . . . . .	11
Tasti . . . . .	12
Inserimenti . . . . .	13
Guida menu . . . . .	14
Segnali . . . . .	15
Funzioni comfort per telefonare in modo efficiente . . . . .	16
Per facilitare la realizzazione delle conversazioni . . . . .	16
Per utilizzare le funzioni durante la conversazione . . . . .	23
Durante l'assenza dalla postazione operativa . . . . .	26
Per affrontare anche situazioni particolari . . . . .	32
Impostazioni personalizzate del telefono . . . . .	40
Impostazioni di base . . . . .	40
Impostazione delle caratteristiche di chiamata . . . . .	43
Gestione Agenda . . . . .	45
Configurazione dei tasti . . . . .	47
Formulazione di funzioni . . . . .	49
Comando di sistemi di terzi con il telefono . . . . .	50
Redkey . . . . .	50
Installazione e messa in funzione . . . . .	51
Guasto . . . . .	52
Codici funzione . . . . .	53
Dipendenze dal sistema e dal software . . . . .	57
Schema dei menu . . . . .	58
Index . . . . .	60

# Contenuto della fornitura

Telefono



Microtelefono



Cavo allacciamento telefono



Cordone del microtelefono



Guida rapida e norme di sicurezza



## **Norme di sicurezza**

La mancata osservanza di queste norme può causare pericoli e costituire una trasgressione delle leggi vigenti. Si prega di leggere le istruzioni per l'uso e di conservarle. Le istruzioni per l'uso dovranno inoltre accompagnare il telefono anche nel caso venisse ceduto a terzi.



### **Collegamenti**

Inserire i connettori del cavo telefonico soltanto nelle apposite prese. Non eseguire nessuna modifica sui connettori.



### **Manutenzione**

Utilizzare esclusivamente accessori originali. L'installazione e le riparazioni devono essere sempre eseguite da un tecnico qualificato.

Pulire il telefono con un panno morbido, leggermente umido o antistatico. Non utilizzare detergenti o altre sostanze chimiche.



### **Condizioni ambientali**

Utilizzare il telefono solo in ambienti con una temperatura compresa fra +5 °C e +40 °C. ca. Evitare i raggi diretti del sole e altre fonti di calore.



Proteggere il telefono dall'umidità, dalla polvere, dai vapori e dai liquidi corrosivi.

Non esporre il telefono a forti campi elettromagnetici (motori elettrici, elettrodomestici). La qualità della voce potrebbe esserne degradata. Evitare di posizionare il telefono nelle immediate vicinanze di computer, apparecchi radio, TV, video e altri apparecchi telefonici al fine di evitare disturbi.



### **Smaltimento**

Smaltire il telefono e l'imballaggio nel rispetto delle norme di tutela dell'ambiente oppure rispedirlo al proprio fornitore o al centro di assistenza.

## **Destinazione d'uso**

Questo telefono serve esclusivamente per telefonare con il sistema corrispondente.

## **Esclusione di responsabilità**

Questo prodotto è stato realizzato in conformità ai criteri di qualità stabiliti dalla norma ISO 9001.

Il prodotto e la documentazione fornita sono stati realizzati con la massima cura. Le funzioni del prodotto sono state verificate e autorizzate mediante numerosi test di conformità. Non è tuttavia possibile escludere completamente ogni tipo di guasto. La garanzia si limita alla sostituzione della parte difettosa.

Il costruttore non risponde di eventuali danni diretti o indiretti dovuti ad un errato utilizzo, ad un uso non regolamentare o a qualsiasi altro comportamento errato. I possibili pericoli sono riferiti nella sezione corrispondente nelle istruzioni per l'uso. Si esclude in ogni caso la responsabilità per mancato guadagno.

## Ricezione di una chiamata

In questo capitolo illustreremo come rispondere ad una chiamata.

### Per rispondere alla chiamata

Il telefono squilla e il LED di Attenzione lampeggia. Si desidera rispondere alla chiamata.



Sganciare il microtelefono.

#### **Avvertenza**

Se il numero del chiamante viene ricevuto, compare sul Display. Se il numero è memorizzato nel telefono o nel sistema, sul Display compare anche il nome corrispondente. Se lo spazio disponibile nel Display non è sufficiente compare un "+" e, premendo il Tasto Info, si possono visualizzare le rimanenti informazioni.

### Si chiude la conversazione

Si desidera concludere la conversazione.

Al termine della conversazione viene visualizzata la durata o la si può richiamare premendo il Tasto Info. Dopo una conversazione esterna da voi effettuata vengono visualizzati anche i costi di chiamata, a condizione che il gestore della rete supporti tale funzione.



Riagganciare il microtelefono.

– oppure –



Premere il Tasto END.

Sul Display compare "DIGITARE IL NUMERO"

#### **Avvertenza**

Dopo aver premuto il Tasto END, il telefono attende finché non viene inserito un numero.



## Per telefonare

In questo capitolo illustreremo le possibilità offerte dal telefono per eseguire una chiamata.

### Selezione con numero telefonico

Se si desidera chiamare un utente, digitando il suo numero telefonico.



Digitare il numero telefonico con i tasti numerici.  
Sul display compare il numero.

#### Avvertenza

Per correggere le cifre errate, utilizzare il Tasto Cancellazione.



Sganciare il microtelefono.  
L'utente viene chiamato.

– oppure –

Chiamare



premere il Tasto Fox "Chiamare".  
L'utente viene chiamato.

### Selezione con la ripetizione della selezione

Se si desidera chiamare uno degli ultimi utenti chiamati.

Nella lista di ripetizione della selezione il telefono memorizza automaticamente i numeri telefonici degli utenti chiamati e i loro nomi, se disponibili. È possibile richiamare gli utenti con la lista di ripetizione della selezione.



Premere il Tasto Ripetizione.

Viene visualizzato il primo numero telefonico della lista di ripetizione della selezione.



Premendo il Tasto Ripetizione si possono far scorrere al massimo gli ultimi 4 numeri telefonici chiamati.



Sganciare il microtelefono.

Viene selezionato il numero visualizzato.

## Telefonate con il coascolto

Se si desidera che altre persone presenti nella stanza ascoltino la conversazione.

Con la funzione coascolto viene attivato oltre al microtelefono anche l'altoparlante.



Durante la conversazione: Premere il Tasto Altoparlante.  
Il coascolto è attivo.

### **Avvertenza**

È possibile telefonare comunque normalmente con il microtelefono.



Per disattivare il coascolto: Premere nuovamente il Tasto Altoparlante.  
Il coascolto è disattivato.

### **Avvertenza**

Per concludere una conversazione con coascolto premere il Tasto Altoparlante e agganciare il microtelefono. Se si abbassa solamente il microtelefono l'altoparlante resta attivo.

## Display

### Abbreviazioni

A seconda dello spazio disponibile, il display visualizza alcune funzioni in forma abbreviata (ad esempio "Interf." anziché "Interfono"). In ogni caso le abbreviazioni garantiscono sempre l'identificabilità della funzione.

### Consultazione menu dei Tasti Fox

Il Tasto Fox visualizza le funzioni disponibili per ogni modalità di servizio.

Il display visualizza per default la riga informativa. Per passare al menu dei Tasti Fox premere il Tasto Menu.

Se nell'area del display riservata ai simboli compare una "M", significa che premendo il Tasto Menu è possibile visualizzare ulteriori voci presenti nel menu dei Tasti Fox.



Premere il Tasto Menu fino a quando sul display non compare la voce desiderata.

### Richiamo o consultazione di un'informazione

In stato di riposo o in caso di lettura di testi, il display visualizza una "i".

Se sul display compare una "i" significa che, distribuite in diverse righe informative vi sono, ad esempio, una lista chiamate, dei messaggi e/o delle funzioni attive. Le righe informative possono essere richiamate con il Tasto Info.

Se lo spazio sul display non è sufficiente per visualizzare il testo completo compare un "+". Con il Tasto Info è possibile visualizzare la parte restante del testo.



Per richiamare una riga informativa: Premere il Tasto Info fino a quando non compare l'informazione.

#### Avvertenza

Il testo di standby riappare subito dopo l'ultima riga visualizzata.



Visualizzazione del testo non visibile: Premere il Tasto Info.  
Sul display compare la parte restante del testo.

#### Avvertenza

Ripetere l'operazione fino a leggere l'intero testo.

## Tasti

### Premere il tasto

È possibile premere un tasto in diversi modi. I modi variano a seconda del tipo di tasto e della modalità di funzionamento. Di seguito sono indicati alcuni esempi:



Premere il tasto.

<A lungo>

Tenere il tasto premuto per circa 2 secondi.



<Brevemente  
2 volte>

Premere il tasto rapidamente per 2 volte di seguito.



<2x, 3x, 4x ecc.>

In Modo Testo premere il tasto 2 volte, 3 volte, 4 volte di seguito e così via.



### Utilizzo del Tasto Fox

Il Tasto Fox può avere diverse funzioni che compaiono sopra il tasto.

Sotto il Tasto Fox grande sono collocati diversi contatti, per cui il tasto deve essere premuto esattamente sotto la funzione corrispondente.

Anche se il display visualizza la riga informativa invece del menu dei Tasti Fox, le funzioni del Tasto Fox continuano ad essere disponibili e possono essere attivate senza visualizzazione. Quando si scorrono gli elenchi il Tasto Fox è per lo più associato alla funzione "Richiama", mentre quando si effettuano delle impostazioni ha funzione di "OK". Una "M" sul display indica la presenza di funzioni non visibili; per evitare errori è consigliabile visualizzarle premendo il Tasto Menu.



Premere il Tasto Fox dove il display mostra la funzione desiderata.

## Inserimenti

### Inserimento numeri

Con i tasti numerici è possibile inserire le cifre comprese tra 0 e 9.

### Inserimento di lettere e caratteri

I tasti numerici consentono anche l'inserimento di caratteri. Ai tasti numerici sono infatti assegnati diversi caratteri.

Per inserire i caratteri usando i tasti numerici è necessario attivare il Modo Testa. Sul display compare quindi il simbolo "α". Durante l'inserimento è possibile passare dalle cifre ai caratteri e viceversa.



Per alternare tra cifre e caratteri in Modo Testa: premere il Tasto Alfa.

#### Avvertenza

Se l'apparecchio sta attendendo l'inserimento di un testo, è automaticamente attivati il Modo Testa per l'inserimento di caratteri.

Ai tasti numerici sono assegnati i seguenti caratteri:



- . ? 1



A B C 2



D E F 3



G H I 4



J K L 5



M N O 6



P Q R S 7



T U V 8



W X Y Z 9



+ 0



\*



Spazio #

<1, 2, 3 volte ecc.>



Premere il tasto numerico fino a quando non compare il carattere desiderato.

## Inserire un numero nella preparazione della selezione

Si desidera inserire un numero potendolo eventualmente correggere senza che la connessione venga attivata. La connessione si attiva solo se, ad esempio, si solleva il microtelefono.



Inserire un numero nella preparazione della selezione.  
Sul display compare il numero.

## Correzione dell'inserimento

È stata inserita una cifra o un carattere errato.

È possibile cancellare un inserimento errato per intero o eliminando un carattere dopo l'altro.



Per cancellare l'ultimo carattere: premere il Tasto END/Correzione.

<A lungo>



Per terminare l'immissione senza salvare: premere a lungo il Tasto END/Correzione.

## Guida menu

### Cambio direzione durante la consultazione

Il Tasto Fox presenta un simbolo a forma di freccia indicante il senso di consultazione. Si desidera invece eseguire la consultazione in senso contrario.

Premendo il tasto a lungo si inverte la direzione indicata dalla freccia.

Λ o V



Premere a lungo il Tasto Fox "Λ" o "V".  
S'inverte la direzione indicata dalla freccia.

### Annullamento delle operazioni compiute

Premendo il Tasto END / Correzione si annulla l'ultima operazione compiuta senza salvarla.



Premere il Tasto END / Correzione.  
Si annulla l'ultima operazione compiuta.

#### **Avvertenza**

Per portare l'apparecchio a riposo si dovrà eventualmente premere ancora il Tasto END / Correzione.

## Segnali

### Significato dei LED di attenzione

Queste sono le indicazioni normali dei LED. Indicazioni diverse sono descritte nel capitolo relativo ai guasti.

LED lampeggiante	LED spento	LED acceso a riposo
Telefono squilla	Telefono a riposo.	VoiceMail, messaggio o prenotazione automatica ricevuti, ma ancora senza risposta

Nei seguenti capitoli sono descritte le funzioni comfort del telefono utili nelle più svariate situazioni della vita quotidiana.

## Per facilitare la realizzazione delle conversazioni

Questo capitolo illustra le modalità di utilizzo delle funzioni che facilitano la realizzazione delle conversazioni.

### Selezione nominativa – Selezione rapida

Si desidera chiamare un utente utilizzando il rispettivo nome.

Con la selezione rapida è necessario premere i tasti numerici una sola volta per ciascuna lettera (anche se ad ogni tasto sono assegnate più lettere). Un algoritmo efficiente garantisce risultati di ricerca rapidi.

Premessa fondamentale: il nome completo del rispettivo numero utente è memorizzato nel telefono o nel sistema per ogni numero utente.

Cognomi e nomi devono essere separati da uno spazio, ad esempio "ro m" (7 6 # 6) per Rossi Mario. Gli spazi s'inseriscono con il tasto #. Consultare il gestore del sistema per sapere se è necessario inserire prima le iniziali del cognome o del nome.



Premere 1 volta il tasto numerico corrispondente a ciascuna lettera.

Il display mostra per ogni lettera la corrispondente cifra, ad esempio un "6" per la lettera "n".



premere il Tasto Alfa.

Il telefono avvia la ricerca selezionando i potenziali utenti.



Se necessario inserire altre lettere fino a visualizzare un utente o un elenco di utenti.



Sfogliare l'elenco degli utenti con il Tasto Fox "A" finché il display non visualizza l'utente desiderato.



Per chiamare l'utente visualizzato: Sganciare il microtelefono.  
L'utente viene chiamato.



## Selezione nominativa

Si desidera chiamare un utente utilizzando il rispettivo nome.

A tal fine si può utilizzare la funzione di Selezione nominativa. È possibile cercare il nome nell'elenco del telefono o del sistema.

Cognomi e nomi devono essere separati da uno spazio, ad esempio "ro m" per Rossi Mario. Gli spazi s'inseriscono con il tasto #. Consultare il gestore del sistema per sapere se è necessario inserire prima le iniziali del cognome o del nome.



Per avviare la ricerca in tutti gli elenchi telefonici: premere il Tasto Alfa. L'inserimento delle lettere è attivato. Sul display compare l'indicazione "SELEZIONE NOMINATIVA".



Digitare le lettere iniziali. Il telefono avvia la ricerca selezionando i potenziali utenti.

### Avvertenza

Se il telefono non individua nessun potenziale utente, sul display compare l'indicazione "ELENCO VUOTO".



Se necessario inserire altre lettere fino a visualizzare un utente o un elenco di utenti.



Sfogliare l'elenco degli utenti con il Tasto Fox "^" finché il display non visualizza l'utente desiderato.



Per chiamare l'utente visualizzato: Sganciare il microtelefono. L'utente viene chiamato.

## Selezione da lista chiamate senza risposta

Si desidera richiamare un utente che ha tentato di contattarci.

Il telefono memorizza automaticamente il numero dell'utente all'interno della lista chiamate. È quindi possibile richiamare l'utente recuperando il numero da questa lista.

La lista chiamate senza risposta può contenere al massimo 4 chiamate.

Il display visualizza "Chiamate senza risposta"

MOSTRA



Premere il Tasto Fox "MOSTRA". Il display visualizza la lista delle ultime chiamate senza risposta.



Per scorrere le righe: premere il Tasto Fox "^".



Per chiamare l'utente visualizzato: Sganciare il microtelefono. L'utente viene cancellato dalla lista chiamate non appena si attiva la connessione.

## Selezione da lista chiamate risposte

Si desidera chiamare un utente di cui è stata precedentemente acquisita una chiamata.

Il telefono memorizza automaticamente il numero dell'utente all'interno della lista chiamate. È quindi possibile richiamare l'utente recuperando il numero da questa lista.

La lista delle chiamate risposte può contenere al massimo 4 chiamate.



Premere il tasto menu fino a quando sul display non compare "Lista chiamate".

LISTA CHIAMATE



Premere il Tasto Fox "LISTA CHIAMATE".

Chiamate risposte



premere il Tasto Fox "Chiamate risposte".

Il display visualizza la lista delle ultime conversazioni effettuate.

^



Per scorrere la lista delle chiamate a cui si è data risposta: premere il Tasto Fox "^".



Sganciare il microtelefono.  
L'utente viene chiamato.

### Avvertenza

È possibile accedere alla lista delle chiamate a cui si è data risposta anche premendo a lungo il Tasto Ripetizione.

## Selezione con Tasto Configurabile – Tasto numero

Si desidera chiamare un utente il cui numero è memorizzato su un Tasto Configurabile.

Per richiamare l'utente premere il corrispondente Tasto Numero.



Per attivare il numero della memoria 1 del tasto: premere il tasto 1 volta.  
La prima funzione del tasto compare sul display.

– oppure –

<Brevemente  
2 volte>



Per attivare la il numero della memoria 2 del tasto: premere brevemente il tasto 2 volte.

La seconda funzione del tasto compare sul display.



Per chiamare l'utente visualizzato: Sganciare il microtelefono.  
L'utente viene chiamato.

## Richiesta di prenotazione automatica

Si desidera parlare ad un utente. L'utente è occupato o non risponde. Le richieste di prenotazione automatica sono attivabili sia su utenti interni che su utenti esterni. Non tutti i gestori di rete sono in grado di supportare tale funzione.

Se l'utente è occupato è possibile richiedere la prenotazione automatica della chiamata. In questo caso il proprio telefono attiverà la propria suoneria non appena l'utente avrà concluso la conversazione in corso. Sollevando il microtelefono viene automaticamente inviata chiamata prenotata.

Se l'utente non risponde è possibile prenotare nuovamente la chiamata. L'utente (se interno) riceve un messaggio visivo permanente della richiesta.

### Situazione

Si chiama un utente e si sente il tono di occupato o di libero.



Per attivare la prenotazione automatica: Premere il Tasto Menu.

PRENOTAZIONE  
AUTOM.

Premere il Tasto Fox "PRENOTAZIONE\_AUTOM."  
Sul display compare l'indicazione "ESEGUITO".



Riagganciare il microtelefono.

Sul display compare l'indicazione "CHIAMATA ATTESA".

### Avvertenza

È possibile attivare 1 prenotazione automatica alla volta. La prenotazione automatica verrà automaticamente cancellata dal sistema dopo circa mezz'ora. La prenotazione può essere cancellata anche prima.



Premere il Tasto Menu.

Sul display compare l'indicazione "CANCELLARE".

CANCELLARE

Per revocare la prenotazione automatica: Premere il Tasto Fox "CANCELLARE".



## Risposta ad un avviso di chiamata in coda

Nel corso di una conversazione si sente il tono di avviso di chiamata in coda. Questo significa che si è desiderati urgentemente da un utente.

È possibile acquisire, inoltrare o rifiutare la chiamata.



Premere il Tasto Menu.

RISPONDERE



Per rispondere alla chiamata: premere il Tasto Fox "RISPONDERE".

1. L'interlocutore viene messo in attesa. Si attiva la connessione con l'utente della chiamata in coda.

– oppure –



Premere il Tasto Menu

Trasferimento



Premere il Tasto Fox "Trasferimento".



Registrare i destinatari in base a quanto descritto nel capitolo "Trasferimento durante la fase di chiamata".

– oppure –

RIFIUTARE



Per rifiutare la chiamata: premere il Tasto Fox "RIFIUTARE".

Si rimane connessi con il proprio interlocutore. L'utente della chiamata in coda sente il tono di occupato.

– oppure –



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "FINE".

FINE



Per terminare la conversazione in corso ed acquisire la chiamata in coda: premere il Tasto Fox "FINE".

1. Si chiude la conversazione. Si attiva la connessione con l'utente della chiamata in coda.

## Avviso di chiamata in coda ad un utente interno

Si desidera parlare ad un utente interno. L'utente è occupato.

Inviando l'avviso di chiamata in coda l'utente riceverà un segnale acustico, mentre sul display verrà visualizzato il numero o il nome della persona che desidera parlargli. L'utente può acquisire o rifiutare la chiamata.



Premere il Tasto Menu.

AVVISO DI CH. IN  
CODA



Premere il Tasto Fox "AVVISO DI CH. IN CODA".

Si sente il tono di invito a selezionare.

### Avvertenza

Se l'utente rifiuta la chiamata in arrivo o se non è possibile inviare l'avviso di chiamata in coda, la connessione si interrompe (tono di occupato).

## Attivazione dell'annuncio

Si desidera comunicare direttamente con gli utenti interni attraverso il loro altoparlante (se presente) senza attendere una risposta (analogamente a quanto succede quando si utilizza un impianto interfonico).

È possibile quindi attivare l'annuncio sugli utenti interessati, sempre che il gestore del sistema abbia abilitato tale funzione.



Digitare il numero dell'utente o del gruppo di annuncio.



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "ANNUNCIO".

ANNUNCIO



Premere il Tasto Fox "ANNUNCIO".



Sganciare il microtelefono.

L'utente sente il tono di conferma. Sul display compare l'indicazione "ANNUNCIO PER: ...". Ora è possibile parlare.

## Ricezione dell'annuncio

Dopo aver ricevuto un tono di avviso si viene contattati attraverso il proprio altoparlante.

Si può interrompere l'annuncio o farlo proseguire come conversazione telefonica.



Per far proseguire l'annuncio come conversazione telefonica: Sganciare il microtelefono.

Si parla con l'utente che ha avviato l'annuncio.

### Avvertenza

Gli altri utenti che hanno ricevuto l'annuncio sono esclusi dalla conversazione.

– oppure –



Per abbattere l'annuncio: Premere il Tasto END / Correzione.

## Chiamata privata con codice personale (PIN)

Si desidera eseguire una chiamata privata con il proprio telefono o con quello di un altro utente.

Facendo uso del proprio codice personale è possibile utilizzare qualunque telefono per una chiamata privata verso l'esterno con le proprie impostazioni personali, anche quando tale telefono è bloccato nei confronti di chiamate verso l'esterno [e].

Nel display del chiamato appare il numero personale del chiamante, anche se questi sta chiamando da un apparecchio di un altro utente.

Il numero di chiamata selezionato non viene memorizzato nella Lista Ripetizione.



Sganciare il microtelefono.



Immettere #46 seguito dal proprio numero utente interno.

Immettere il proprio codice personale.

L'apparecchio è sbloccato. Si sente il tono esterno di invito a selezionare.

### Avvertenza

La preimpostazione di fabbrica "0000" non è ammessa.

Modificare dapprima il codice come descritto sotto "Modifica del codice personale (PIN)" oppure con il codice funzione \*47 (ved. capitolo Codici funzione). Se si è dimenticato il proprio codice personale, il gestore del sistema lo può reimpostare alle impostazioni di fabbrica.



Inserire direttamente il numero di chiamata esterno, senza il numero di interfaccia di linea urbana.

L'utente esterno viene chiamato.

## Per utilizzare le funzioni durante la conversazione

Questo capitolo illustra le modalità di utilizzo delle funzioni fornite dal telefono durante una conversazione.

### Richiamata durante la conversazione

Si desidera chiamare brevemente un altro utente senza però chiudere la conversazione attualmente in corso. Subito dopo si desidera proseguire la conversazione con il proprio interlocutore.

Con la funzione di richiamata è possibile chiamare un altro utente nel corso di una conversazione, mettendo in attesa il primo interlocutore. Le richiamate sono attivabili sia su utenti interni che su utenti esterni.



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "RICHIAMATA".

RICHIAMATA



Premere il Tasto Fox "RICHIAMATA".  
L'interlocutore viene messo in attesa.



Digitare il numero utente su cui si desidera attivare la funzione di richiamata.  
L'utente viene chiamato. Viene emesso un tono di controllo di chiamata.



Per chiudere la richiamata: Premere il Tasto END / Correzione.  
A questo punto si è nuovamente collegati con il primo interlocutore.

#### Avvertenza

Se, alla fine della richiamata si abbassa erroneamente il microtelefono, durante i successivi 10 secondi verrà emesso un tono continuo che segnala la presenza dell'interlocutore in attesa. Se si solleva il microtelefono mentre viene emesso il tono continuo, si è nuovamente connessi con l'interlocutore.

## Richiamata alternata tra l'utente della richiamata e l'interlocutore

Si sta parlando con un utente su cui è stata attivata la funzione di richiamata mettendo in attesa il primo interlocutore. Si desidera passare a piacere fra le due chiamate in corso.

Durante la richiamata è possibile utilizzare la funzione di richiamata alternata<sup>1)</sup> tra l'utente della richiamata e l'interlocutore in attesa. La richiamata alternata è attivabile sia su utenti interni che su utenti esterni. Tale funzione consente anche di alternare la conversazione tra un gruppo di utenti che partecipano ad una conferenza ed un utente su cui è stata attivata la funzione di richiamata.



Richiamata alternata: Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "RICHIAMATA ALTERNATA".

RICH. ALTERNATA



Premere il Tasto Fox "RICH. ALTERNATA".  
L'interlocutore cambia. L'altro interlocutore è in attesa.



Per chiudere la connessione in corso: premere il Tasto END / Correzione.  
L'interlocutore viene disconnesso. Si è connessi con l'utente in attesa.

1) A seconda del sistema e della versione software si chiama "Richiamata alternata" o "Seconda conversazione"

## Trasferimento di chiamata

Si desidera trasferire la chiamata del proprio interlocutore ad un altro utente.

Con la funzione di richiamata è possibile trasferire la chiamata del proprio interlocutore ad un altro utente. È possibile collegare tra loro utenti interni ed esterni.



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "RICHIAMATA".

RICHIAMATA



Premere il Tasto Fox "RICHIAMATA".

L'interlocutore viene messo in attesa.



Digitare il numero dell'altro utente.

Si attiva la chiamata all'altro utente.



Trasferita con annuncio: attendere la risposta. Annunciare l'interlocutore.

Riagganciare il microtelefono.

A questo punto l'interlocutore e l'altro utente sono interconnessi.

– oppure –



Trasferita senza annuncio: Attendere lo squillo, riagganciare.

L'altro utente verrà direttamente connesso all'interlocutore.

### Avvertenza

Richiamata: Se l'altro utente non risponde, la chiamata ritorna automaticamente al proprio apparecchio.



## Parcheggio di una conversazione

Si desidera mettere in attesa un interlocutore senza impegnare alcun canale fonico.

È possibile parcheggiare il proprio interlocutore sia a livello locale che a livello centrale. La conversazione parcheggiata a livello locale può essere ripresa esclusivamente dall'apparecchio con il quale essa è stata parcheggiata. Il parcheggio a livello locale può essere effettuato esclusivamente tramite i Tasti Fox del menu.

A livello centrale la conversazione viene parcheggiata nel parcheggio del sistema e può essere ripresa da un apparecchio qualsiasi. Il parcheggio a livello centrale può essere effettuato solo tramite il codice di funzione \*76 (richiamo con #76).



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "PARCHEGGIO".

PARCHEGGIARE



Premere il Tasto Fox "PARCHEGGIARE".

A questo punto la conversazione è parcheggiata a livello locale. Sul display compare l'indicazione "Eseguito".



Riagganciare il microtelefono.

Sul display compare l'indicazione "CHIAM. PARCHEG.".



Per riprendere una conversazione parcheggiata: Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "RIPRENDERE".

RIPRENDERE



Premere il Tasto Fox "RIPRENDERE".



Sganciare il microtelefono.

Si è connessi con l'interlocutore parcheggiato.

## Attivazione di una conferenza

Si effettua una conversazione e contemporaneamente si tiene in attesa un interlocutore. Si desidera che l'utente in attesa partecipi alla conversazione in corso attivando così una conferenza.

La conferenza consente di aggiungere alla conversazione in corso un utente in attesa. Da una conferenza è possibile attivare una richiamata su un altro utente. È possibile inoltre alternare la richiamata tra il gruppo di partecipanti alla conferenza e il partner della richiamata.

A seconda del sistema è possibile far partecipare ad una conferenza fino a 6 utenti. La conferenza si può attivare sia con utenti interni che con utenti esterni.



Per far partecipare alla conferenza un interlocutore in attesa: Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "CONFERENZA".

CONFERENZA



Premere il Tasto Fox "CONFERENZA".

L'utente in attesa viene inserito nella conversazione: si attiva una conferenza.

### Avvertenza

Il sistema può sovrapporre alla conversazione un tono di attenzione. Questo dipende dalla configurazione del sistema.



Per concludere la conferenza: Riagganciare il microtelefono.

Gli altri partecipanti alla conferenza continuano a comunicare fra loro.

## Durante l'assenza dalla postazione operativa

Questo capitolo illustra le modalità di utilizzo fornite dal telefono quando ci si voglia assentare dalla propria postazione operativa.

### Gestione dell'assenza

Abbandonando il proprio posto di lavoro si imposta il telefono per la gestione dell'assenza.

Il telefono è dotato di un apposito tasto in grado di abilitare tale funzione. Il tasto è predisposto per l'attivazione della deviazione di chiamata. Premendo semplicemente il Tasto Assenza è perciò possibile attivare la deviazione di chiamata.

**Avvertenza** Il primo tasto dall'alto fra quelli configurabili è preimpostato come Tasto Assenza.



Digitare il numero dell'utente su cui deviare le chiamate.



Premere il Tasto Assenza.

Sul display compare **1** e l'indicazione "DEVIATO SU:" La deviazione di chiamata è attivata.

– oppure –



Per attivare il numero utente dell'ultima deviazione: Premere il Tasto Assenza.

Sul display compare l'indicazione "DEVIATO SU:" La deviazione di chiamata è attivata.

**Avvertenza** È possibile riconfigurare il Tasto Assenza.



Ritornando al proprio posto di lavoro: premere il Tasto Assenza.

La deviazione di chiamata è disattivata. Il telefono passa allo stato di riposo.

## Deviazione di chiamata

Si desidera abbandonare il proprio posto di lavoro. Le chiamate in arrivo devono essere deviate su un'altra destinazione (telefono, impianto cercapersone).

Con la deviazione di chiamata è possibile deviare le chiamate in arrivo su un'altra destinazione.



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "DEVIA".

DEVIARE SU



Premere il Tasto Fox "DEVIARE SU".

^



Premere il Tasto Fox "^" finché sul display non compare "DEVIA SU UTENTE A".

OK



Premere il Tasto Fox "OK".



Inserire il numero dell'utente.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".  
Sul display compare l'indicazione "DEVIATO SU". ...".

### Avvertenza

Se si vuole che la chiamata venga deviata solo quando si è già impegnati in altra conversazione, selezionare "DEVIA SE: OCCUPATO" anziché "DEVIARE: UTENTE".

È possibile attivare la deviazione di chiamata anche tramite comando a distanza.



Disattivazione della deviazione di chiamata Premere il Tasto Menu.  
Sul display compare l'indicazione "CANCELLARE".

CANCELLARE



Premere il Tasto Fox "CANCELLARE".  
La deviazione di chiamata è disattivata.

## Deviazione condizionata di chiamata

Si desidera che le chiamate in arrivo siano segnalate anche ad un'altra destinazione.

Lo squillo della chiamata verrà quindi emesso dal proprio telefono e dall'altro telefono a cui essa è destinata. La configurazione del sistema prevede la possibilità che lo squillo sul telefono di destinazione avvenga con un determinato ritardo. Chi solleva per primo il microtelefono attiva la conversazione.

A seconda della configurazione del sistema, la deviazione condizionata di chiamata può attivarsi anche quando il proprio telefono è occupato.



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "DEVIA".

DEVIARE SU



Premere il Tasto Fox "DEVIARE SU".

^



Premere il Tasto Fox "^" finché sul display non compare "DEVIAZIONE A TEMPO".

OK



Premere il Tasto Fox "OK".



Digitare il numero utente a cui sono destinate le proprie chiamate.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

La deviazione condizionata di chiamata è attivata. Sul display compare una "i" o l'indicazione "DEVIAZIONE RITARDATA: ...".



Disattivazione della deviazione condizionata di chiamata: premere il Tasto Info finché sul display non compare "DEVIAZIONE RITARDATA" ...".



Premere il Tasto Menu.

Sul display compare l'indicazione "CANCELLARE".

CANCELLARE



Premere il Tasto Fox "CANCELLARE".

La deviazione condizionata di chiamata è disattivata.

## Lasciare una informazione

Non si è reperibili sul proprio apparecchio. Si vuole lasciare un'informazione agli eventuali chiamanti interni.

Premessa fondamentale: l'utente interno chiamante possiede un telefono in grado di ricevere messaggi.

Gli utenti che hanno un telefono che non possono utilizzare questo servizio ma possono essere deviate su una destinazione predefinita nel sistema.

Il contenuto dell'informazione può essere selezionato da un elenco di 16 testi predefiniti. I testi possono essere modificati in base alle proprie necessità. I testi predefiniti sono definiti nella configurazione del sistema.



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "DEVIA".

DEVIARE SU



Premere il Tasto Fox "DEVIARE SU".

^

Premere il Tasto Fox "^" finché sul display non compare "DEVIARE A SU INFORMAZIONE".



OK

Premere il Tasto Fox "OK".



Il display visualizza un messaggio predefinito.

^

Per sfogliare i messaggi predefiniti: Premere il Tasto Fox "^".



Per modificare il messaggio selezionato: utilizzare i tasti numerici e le funzioni di modifica.

OK

Per attivare l'informazione: Premere il Tasto Fox "OK".



Sul display compare l'indicazione "INFORMAZIONE ATTIVA".



Per disattivare l'informazione: Premere il Tasto Menu finché non compare "CANCELLARE".

CANCELLARE



Premere il Tasto Fox "CANCELLARE".

### Avvertenza

Se si attiva la deviazione di chiamata, l'informazione lasciata viene disattivata.

## Blocco del telefono

Lasciando il proprio posto di lavoro si vuole impedire ad altri di modificare le impostazioni del proprio apparecchio, accedere ai dati personali o effettuare chiamate esterne.

Per bloccare l'apparecchio con un codice compreso tra 2 e 10 cifre vedere "Modifica codice". Il codice iniziale è 0000.

<A lungo>



Premere a lungo il Tasto Menu.  
La modalità di configurazione è attiva.



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "BLOCCA".

BLOCCARE



Premere il Tasto Fox "BLOCCARE".



Digitare il codice usando i tasti numerici.  
Il display visualizza un asterisco per ogni cifra inserita.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

^



Premere il Tasto Fox "^" finché sul display non compare il tipo di blocco desiderato.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".  
Sul display compare l'indicazione "ESEGUITO".

### Avvertenza

È possibile bloccare solo la configurazione ("PRG: BLOCC") o tutto l'apparecchio ("TEL. BLOCC: Con "Telefono bloccato" si proteggono i dati privati e si abilitano solo le chiamate esterne effettuate in base alle impostazioni di sistema.

## Sblocco del telefono

Si desidera sbloccare l'apparecchio.

Con il codice è possibile sbloccare l'apparecchio. Se si è dimenticato il proprio codice personale, il gestore del sistema lo può reimpostare alle impostazioni di fabbrica.



Premere il Tasto "i" fino a quando sul display non compare "APP. BLOCC. " .



Premere il Tasto Menu.

Sul display compare l'indicazione " CANCELLA " .

CANCELLARE



Premere il Tasto Fox " CANCELLARE " .

Si richiede l'inserimento del codice.



Digitare il codice usando i tasti numerici.

Il display visualizza un asterisco per ogni cifra inserita.

OK

Premere il Tasto Fox " OK " .



^

Premere il Tasto Fox "^" finché sul display non compare " TEL.: SBLOCCATO " .



OK

Premere il Tasto Fox " OK " .

Sul display compare l'indicazione " ESEGUITO " . L'apparecchio è sbloccato.



## Per affrontare anche situazioni particolari

Questo capitolo illustra le modalità di utilizzo fornite dal telefono per gestire anche le situazioni che esulano dal normale uso quotidiano.

### Trasferimento durante la fase di chiamata

Non si desidera rispondere a una chiamata e la si desidera inoltrare a un altro utente.

Con la funzione "Trasferimento durante la fase di chiamata" è possibile trasferire una chiamata durante la fase di chiamata a un utente interno o esterno oppure al proprio sistema Voice-Mail-Box [c].

Il telefono squilla e il LED di Attenzione lampeggia. Si desidera inoltrare la chiamata.



Premere il Tasto Menu.

Trasferimento



Premere il Tasto Fox "Trasferimento".



Digitare il numero telefonico con i tasti numerici.  
Sul display compare il numero.

– oppure –

Selezionare il numero con la funzione di ripetizione.

– oppure –

Selezionare il numero con una delle opzioni descritte nel capitolo intitolato "Per facilitare la realizzazione delle conversazioni".

OK



Premere il tasto Fox "OK". La chiamata viene trasferita all'utente desiderato.

#### Avvertenza

Se l'utente al quale si desidera trasferire la chiamata è occupato, la chiamata non può essere trasferita. Sul display compare l'indicazione "Non disponibile" e il telefono continua a squillare.

### Rifiutare chiamata durante la fase di chiamata

Non desidera rispondere a una chiamata.

È possibile rifiutare una chiamata già durante la fase di chiamata [c].

RIFIUTARE



Premere il Tasto Fox "RIFIUTARE".

Il collegamento viene rifiutato e l'utente che ha chiamato avverte una tonalità di occupato.



## Invio di messaggi di testo

Non riuscite a contattare un utente interno e desiderate perciò lasciargli un messaggio.

È possibile inviare un messaggio di testo ad un utente interno. Il messaggio di testo compare sul display dell'utente.

Premessa fondamentale: l'utente interno possiede un telefono in grado di ricevere messaggi.

È possibile utilizzare direttamente i testi dei messaggi predefiniti o modificarli per creare un nuovo messaggio.



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "MESSAGGIO".

MESSAGGIO



Premere il tasto Fox "MESSAGGIO" per utilizzare uno dei 16 testi standard memorizzati nel sistema.

^



Premere il Tasto Fox "^" finché sul display non compare il messaggio desiderato.



Modificare, se necessario, il testo del messaggio.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

^



Selezionare la destinazione con il Tasto Fox "^" . "UTENTE", "GRUPPO" o "TUTTI".

OK



Premere il Tasto Fox "OK".



Per l'utente e il gruppo: Digitare il numero telefonico.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".  
Il messaggio viene inviato.

### Avvertenza

Se sul display compare l'indicazione "Non disponibile", significa che non è stato possibile trasmettere il messaggio.

## Letture dei messaggi di testo

Sul display compare brevemente l'indicazione "Nuovo messaggio ricevuto" o "Altro messaggio ricevuto" e subito dopo "Archivio messaggi". Si accende il LED di attenzione.

La funzione di lettura consente di richiamare dalla memoria e leggere un nuovo messaggio ricevuto. Il messaggio ricevuto per primo viene visualizzato per primo.



Premere il Tasto Menu.

LEGGERE



Premere il Tasto Fox "LEGGERE".

Il messaggio viene visualizzato per 8 secondi. In caso di messaggi visualizzati su più righe viene automaticamente visualizzata la riga successiva.



Leggere la riga successiva prima che scada il tempo massimo di 8 secondi: Premere il Tasto Info.

CANCELLA



Per cancellare un messaggio: premere il Tasto Fox "CANCELLA".

Il messaggio viene cancellato ed il messaggio successivo viene richiamato dalla memoria.

Dopo aver cancellato l'ultimo messaggio l'apparecchio passa allo stato di riposo.

**– oppure –**



Per uscire dalla modalità di lettura: Premere il Tasto END / Correzione.

Il telefono passa allo stato di riposo. Il messaggio rimane memorizzato.

**Avvertenza**

Il messaggio successivo viene richiamato dalla memoria solo dopo aver cancellato quello precedente.

Il LED resta illuminato finché la memoria contiene ancora messaggi.

## Accettazione o rifiuto dell'avviso di prenotazione automatica

Un utente desidera essere richiamato. Tale circostanza è riconoscibile dal fatto che il LED di avviso nello stato di riposo è acceso.

Il display visualizza l'indicazione "Prenotazione da" ed un numero utente.

È possibile accettare o rifiutare la richiesta di prenotazione automatica.



Premere il Tasto Menu.

CHIAMARE



Per accettare la prenotazione automatica: premere il Tasto Fox "CHIAMARE".

L'utente viene chiamato.

**– oppure –**

CANCELLA



Per rifiutare la prenotazione automatica: premere il Tasto Fox "CANCELLA".

La prenotazione automatica viene rifiutata.

## Acquisizione di una conversazione

Si sente una chiamata proveniente da un telefono vicino e si vuole eseguire la risposta per assente.

Con la funzione di risposta per assente è possibile rispondere dal proprio telefono alla chiamata inoltrata ad un altro telefono.



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "RISP.X ASS".

RISP.X ASS



Premere il Tasto Fox "RISP.X ASS".

Il display visualizza il numero utente per il quale è stata eseguita l'ultima risposta per assente.



Digitare il numero utente dell'apparecchio di cui si desidera prelevare la chiamata.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

Si attiva la connessione con l'utente chiamante.

## Attivazione / disattivazione della modalità di selezione DTMF

Si desidera utilizzare il proprio telefono per gestire altri sistemi o attivare servizi fra cui l'interrogazione a distanza della segreteria telefonica o il telebanking. A tal fine è necessario disporre della modalità di selezione DTMF (selezione a toni).

Nel Modo DTMF, premendo qualsiasi tasto si genera un segnale acustico. Se, ad esempio, durante una conversazione si digita un numero telefonico, l'interlocutore sente questi segnali acustici.

È possibile definire nella modalità di configurazione (Menu "DTMF"), se in linea di massima, il Modo DTMF deve essere attivo o disattivo.

Se il Modo DTMF è disattivo, è possibile attivarlo temporaneamente durante la conversazione premendo il tasto \* (e disattivarlo nuovamente). Se generalmente è attivato il Modo DTMF (preimpostazione di fabbrica), il tasto \* non ha alcuna funzione durante la conversazione.

### Situazione

Si sta conversando e il Modo DTMF è disattivato. Si desidera inserire temporaneamente il modo DTMF.



Se durante il colloquio si sono già inseriti dei dati, cancellare dapprima tali inserimenti, con la pressione del tasto "C".

<A lungo>



Per attivare temporaneamente il Modo DTMF: premere a lungo il tasto \*. Sul display compare l'indicazione "DTMF \_". Ora è possibile inserire i caratteri DTMF. Premere il tasto Fox "Ripristina", per ripristinare il modo DTMF.

### Avvertenza

Dopo il riaggancio, il modo DTMF è disattivato automaticamente.

## Effettuare una chiamata con un altro apparecchio

Si desidera effettuare una chiamata con le proprie impostazioni personali da un altro telefono, ad esempio di un collega di lavoro o in una sala riunioni.

È possibile sbloccare un altro telefono per una chiamata interna o esterna con le proprie impostazioni personali, anche se il telefono in questione è bloccato per le chiamate esterne.

È possibile sbloccare il telefono per una chiamata per affari [a] oppure per una chiamata privata [c].

Dopo aver sbloccato il telefono tramite un codice funzione e il proprio PIN, è disponibile l'agenda privata.

La persona chiamata vede sul display il vostro numero di chiamata personale e non quello del telefono da cui si sta effettuando la chiamata.

Di conseguenza gli addebiti sostenuti saranno a loro carico.



Sganciare il microtelefono.



Digitare #36.

Inserire il proprio numero interno.

Immettere il proprio codice personale.

L'apparecchio è sbloccato. Si sente il tono interno di invito a selezionare.

### Avvertenza

La preimpostazione di fabbrica "0000" non è ammessa.

Modificare dapprima il codice come descritto sotto "Modifica del codice personale (PIN)" oppure con il codice funzione \*47 (ved. capitolo Codici funzione). Se si è dimenticato il proprio codice personale, il gestore del sistema lo può reimpostare alle impostazioni di fabbrica.



Inserire il numero di chiamata interno o il numero di chiamata esterno con numero di interfaccia di linea urbana.

L'utente viene chiamato.

### Avvertenza

Potete come alternativa riagganciare il microtelefono e selezionare un numero nella preparazione della selezione nei prossimi 60 secondi.

### Avvertenza

Al riaggancio sono disponibili per un minuto, la selezione nominativa e la rubrica privata per effettuare un'ulteriore conversazione.

– oppure –



Sganciare il microtelefono.



#46 per una chiamata privata.

Inserire il proprio numero interno.

Immettere il proprio codice personale.

L'apparecchio è sbloccato. Si sente il tono esterno di invito a selezionare.

### Avvertenza

La preimpostazione di fabbrica "0000" non è ammessa.

Modificare dapprima il codice come descritto sotto "Modifica del codice personale (PIN)" oppure con il codice funzione \*47 (ved. capitolo Codici funzione). Se si è dimenticato il proprio codice personale, il gestore del sistema lo può reimpostare alle impostazioni di fabbrica.



Inserire direttamente il numero di chiamata esterno, senza il numero di interfaccia di linea urbana.

L'utente esterno viene chiamato.

## Ricerca utente tramite l'impianto cercapersone

Non è possibile raggiungere un utente interno con il quale si desidera comunicare.

Se il sistema è dotato di un impianto cercapersone (ICP), è possibile cercare un utente interno tramite il suo cercapersone (Pager). L'utente interno desiderato può rispondere da qualsiasi apparecchio [\[a\]](#).



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "CERCA".

CERCA

Premere il Tasto Fox "CERCA".



Inserire il numero dell'utente interno desiderato.

OK

Premere il Tasto Fox "OK".



L'utente viene chiamato tramite il cercapersone, che gli trasmette il numero utente di chi lo sta cercando.

## Risposta alla chiamata del cercapersone

Il proprio cercapersone (Pager) suona e visualizza il numero dell'utente che desidera essere contattato.

È possibile rispondere alla chiamata da qualsiasi apparecchio interno [\[a\]](#).



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "RISP.X ASS".

RISP.X ASS

Premere il Tasto Fox "RISP.X ASS".



^

Selezionare "^" o "CERCARE" con il Tasto Fox.



OK

Premere il Tasto Fox "OK".



Inserire il proprio numero interno.

OK

Premere il Tasto Fox "OK".







A questo punto si è connessi con l'utente che desidera essere contattato.

## Risposta alla suoneria centralizzata

Attraverso la suoneria centralizzata si sente il proprio pattern di suoneria personale o il segnale generale di chiamata.

È possibile rispondere alla chiamata da qualsiasi apparecchio interno.

- |   |   |
|---|---|
|                | Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "RISP.X ASS".                                      |
| RISP.X ASS<br> | Premere il Tasto Fox "RISP.X ASS".  |
| ^<br>          | Selezionare "^" o "SUONERIA CENTRALIZ." con il Tasto Fox.   |
| OK<br>         | Premere il Tasto Fox "OK".<br>A questo punto si è connessi con l'utente che desidera essere contattato. |


## Soppressione della visualizzazione del numero utente presso la persona chiamata

Si desidera impedire che sul display del telefono di una persona chiamata nella rete pubblica appaia il proprio numero utente.

Sono disponibili due possibilità [b]:

- Quando si desidera che il numero utente non appaia mai, il gestore del sistema ha la possibilità di impostare tale condizione nella configurazione del sistema.
- Quando si desidera sopprimere la visualizzazione del proprio numero utente solo per determinate chiamate, prima di selezionare il numero, scegliere la funzione "CLIR per chiamata". La funzione può essere attivata con un tasto funzione o eseguita con un codice funzione.

La funzione CLIR per chiamata è disponibile su un tasto funzione.

- |   |  |
|---|--|
|  | Prima della conversazione: premere i tasti funzione per CLIR per chiamata. |
|---|--|
- Avvertenza** La soppressione della visualizzazione del numero utente funziona solo con chiamate esterne e occorre sottoscrivere un abbonamento presso il gestore di rete.

## Identificazione delle chiamate maliziose

Si è minacciati o infastiditi da un utente indesiderato. Si desidera identificare l'utente.

Con la funzione Identifica (MCID: Malicious Call Identification) il gestore della rete può registrare per ogni chiamata i seguenti dati:

- il vostro numero utente personale
- il numero dell'utente chiamante
- la data e l'ora della chiamata

L'identificazione (MCID) dev'essere abilitata dal proprio gestore di rete. Egli comunica la modalità di accesso ai dati registrati delle chiamate.

### Avvertenza

L'identificazione (MCID) dev'essere memorizzata su un Tasto Configurabile.



Durante la conversazione: premere il Tasto Funzione per l'identificazione (MCID) della chiamata.

– oppure –



Dopo la conversazione non riagganciare e durante il tono di occupato premere il Tasto Funzione per l'identificazione (MCID).

## Attivazione / disattivazione tramite comando a distanza

Si è lontani dalla propria postazione operativa e si desidera impostare da un altro telefono le funzioni del proprio apparecchio.

Molte funzioni del proprio telefono si possono attivare / disattivare da un altro apparecchio tramite il comando a distanza. Per poterlo fare si deve abilitare il comando a distanza nel proprio apparecchio.

Il comando a distanza è possibile sia dall'interno che dall'esterno. Per poterlo utilizzare dall'esterno si deve richiedere l'apposito numero al gestore di sistema.

Il comando a distanza si attiva tramite un determinato codice funzione. I successivi comandi operativi ed i codici per l'attuazione delle funzioni volute dovranno quindi essere inseriti come di consueto.



Per comandare a distanza il proprio apparecchio: Sganciare il microtelefono.



Attivazione del comando a distanza:

Specificare il codice funzione \*06.

Immettere il numero del proprio apparecchio.



Per attivare e disattivare la funzione voluta immettere il codice funzione.



Riagganciare il microtelefono.

## Impostazioni di base

Questo capitolo spiega come adattare le impostazioni del telefono alle proprie esigenze personali.

### Regolazione contrasto display

Se il display è troppo chiaro o troppo scuro.

È possibile regolare il contrasto del display.

<A lungo>



Premere a lungo il Tasto Menu.  
La modalità di configurazione è attiva.



Premere il Tasto Menu fino a quando sul display non compare "DISPLAY".

DISPLAY



Premere il Tasto Fox "DISPLAY".  
Il display indica il valore di contrasto impostato.

^



Regolare il contrasto con i Tasti Fox "^".



Premere il Tasto Menu.

OK








Premere il Tasto Fox "OK".  
L'impostazione del contrasto è memorizzata.



## Configurazione della selezione multifrequenza (DTMF)

Si vuole attivare o disattivare la selezione multifrequenza (DTMF) nel proprio apparecchio.







Questa impostazione può essere effettuata nella modalità di configurazione.

- |   |   |
|---|---|
| <A lungo>   | Premere a lungo il Tasto Menu.<br>La modalità di configurazione è attiva.       |
|  |   |
|  | Premere il Tasto Menu fino a quando sul display non compare "DTMF".             |
| DTMF  | Premere il Tasto Fox "DTMF".  |
|  |   |
| ^   | Con il Tasto Fox "Λ" attivare o disattivare la selezione multifrequenza (DTMF). |
|  |   |
| OK  | Premere il Tasto Fox "OK".<br>L'impostazione è memorizzata.                     |
|  |   |

## Selezione lingua

Il testo del display non compare nella lingua desiderata.

Nella modalità configurazione è possibile selezionare un'altra lingua. L'opzione menu in cui è possibile selezionare la lingua è contrassegnata da "\*" prima della parola per lingua, ad esempio "\*Lingua" per l'italiano.

- |   |   |
|---|---|
| <b>Situazione</b>   | Ad esempio sul telefono è impostata la lingua inglese.  |
| <A lungo>   | Premere a lungo il Tasto Menu.<br>La modalità di configurazione è attiva.                                   |
|    |   |
|   | Premere il Tasto Menu fino a quando sul display non compare "*LANGUAGE".                                    |
| *LANGUAGE   | Premere il Tasto Fox " *LANGUAGE".<br>Sul display compare la lingua impostata.                              |
|  |   |
| ^   | Premere il Tasto Fox "Λ" fino a quando sul display non compare la lingua desiderata, ad esempio "ITALIANO". |
|  |   |
|  | Premere il Tasto Menu.  |
| OK  | Premere il Tasto Fox "OK".<br>Il testo del display compare nella lingua scelta.                             |
|  |   |

## Regolazione del volume durante la conversazione

Si desidera modificare il volume durante una conversazione.

Così facendo si imposta anche il volume del ricevitore e dell'altoparlante.

Il nuovo volume impostato viene mantenuto anche dopo la conversazione.

<Brevemente  
2 volte>



Per abbassare o aumentare il volume: premere 2 volte brevemente il Tasto Altoparlante.

## Modifica del codice personale

Si desidera modificare il codice personale con il quale è possibile bloccare / sbloccare il proprio telefono (vedi "Bloccare il telefono" e "Sbloccare il telefono").

Per default è impostata la combinazione "0000" per il nuovo codice è possibile scegliere qualsiasi combinazione da 2 a 10 cifre.

Se si è dimenticato il proprio codice personale, il gestore del sistema lo può reimpostare alle impostazioni di fabbrica.

<A lungo>



Premere a lungo il Tasto Menu.  
La modalità di configurazione è attiva.



Premere il Tasto Menu fino a quando sul display non compare "CODICE".

CODICE



Premere il Tasto Fox "CODICE".  
Sul display compare "VECCHIO CODICE:"



Digitare il codice attuale usando i tasti numerici.  
Il display visualizza un asterisco per ogni cifra inserita.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".  
Sul display compare "NUOVO CODICE:"



Digitare il nuovo codice usando i tasti numerici.  
Il display visualizza un asterisco per ogni cifra inserita.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".  
Sul display compare "CONFERMA:"



Digitare ancora il nuovo codice usando i tasti numerici.  
Il display visualizza un asterisco per ogni cifra inserita.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".  
Viene emesso un tono di conferma. Il nuovo codice è memorizzato.

## Protezione da Avviso di chiamata in coda / annunci

Si desidera attivare la protezione da avviso di chiamata in coda o dall'annuncio.

Nella modalità di configurazione è possibile non abilitare l'avviso di chiamata in coda o l'annuncio sul proprio telefono.

<A lungo>



Premere a lungo il Tasto Menu.  
La modalità di configurazione è attiva.



Premere il Tasto Menu finché sul display non compare "Avviso di chiamata in coda" o "Annuncio".



Premere il Tasto Fox "AVVISO DI CH. IN CODA" o "ANNUNCIO".



Con i Tasti Fox "❄" e "❖" selezionare "Abilitazione sul proprio apparecchio" e "protezione dall'inclusione".

OK



Premere il Tasto Fox "OK".  
L'impostazione è memorizzata.

## Impostazione delle caratteristiche di chiamata

Questo capitolo spiega come impostare la Suoneria.

## Regolazione del volume di chiamata del telefono durante la chiamata

Si desidera modificare il volume del tono di suoneria.

È possibile regolare il volume del tono di suoneria mentre questo viene emesso.

<Brevemente  
2 volte>



Per modificare il volume gradualmente premere 2 volte brevemente il Tasto Altoparlante.

Dopo il livello massimo viene impostato nuovamente il livello più basso.

## Impostazione delle caratteristiche di chiamata per il telefono

Si desidera modificare il modo in cui il proprio telefono squilla.

È possibile regolare il volume, la velocità e la melodia della suoneria.

<A lungo>



Premere a lungo il Tasto Menu.  
La modalità di configurazione è attiva.



Premere il Tasto Menu fino a quando sul display non compare "CHIAMATA".

CHIAMATA



Premere il Tasto Fox "CHIAMATA".  
Viene emesso uno squillo di test. Sul display compare "VOLUME CHIAMATA".

^



Regolare il volume di suoneria con il Tasto Fox "^".

VOLUME CHIAMATA



Premere il Tasto Fox "VOLUME CHIAMATA".  
Sul display compare "MELODIA CHIAMATA".

^



Selezionare la melodia di suoneria con il Tasto Fox "^".

MELODIA  
CHIAMATA



Premere il Tasto Fox "MELODIA CHIAMATA".  
Sul display compare "VELOCITA' CHIAMATA".

^



Regolare la velocità di suoneria con il Tasto Fox "^".

VELOCITA'  
CHIAMATA



Premere il Tasto Fox "VELOCITA' CHIAMATA".  
Le impostazioni della suoneria sono memorizzate.

## Gestione Agenda

Questo capitolo spiega come inserire un utente nella rubrica e come modificare o cancellare i dati.

### Creazione di una nuova voce dell'Agenda

Si desidera memorizzare numeri di telefono privati.

I numeri telefonici privati possono essere memorizzati e modificati nel proprio telefono. Non è possibile modificare i numeri di chiamata memorizzati nel sistema.

La guida utente descritta vale per i tipi di sistema in base a [\[a\]](#). La guida utente per gli altri tipi di sistema è leggermente diversa.



A riposo premere il Tasto Menu fino a quando sul display non compare "RUBRICA".

RUBRICA



Premere il Tasto Fox "RUBRICA".  
Sul display compare "ELABORA".

ELABORA



Premere il Tasto Fox "ELABORA".  
Sul display compare "NUOVO".

NUOVO



Premere il Tasto Fox "NUOVO".  
Sul display compare "DIGITARE IL NUMERO".



Digitare il numero da memorizzare usando i tasti numerici.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".  
Sul display compare "DIGITARE IL NUMERO".

#### Avvertenza

La modalità testo per l'immissione dei caratteri si attiva automaticamente.



Digitare il nome dell'utente da memorizzare usando i tasti numerici.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".  
L'impostazione è memorizzata.

## Modifica di una voce dell'Agenda

Si desidera modificare un numero memorizzato nel proprio telefono.

È possibile modificare soltanto le voci relative ai numeri poiché questi sono memorizzati nel telefono. Non è possibile modificare i numeri di chiamata memorizzati nel sistema.

La guida utente descritta vale per i tipi di sistema in base a [\[a\]](#). La guida utente per gli altri tipi di sistema è leggermente diversa.



A riposo premere il Tasto Menu fino a quando sul display non compare "RUBRICA".

RUBRICA



Premere il Tasto Fox "RUBRICA".  
Sul display compare "ELABORA".

ELABORA



Premere il Tasto Fox "ELABORA".  
Sul display compare l'indicazione "VEDERE".

VEDERE



Premere il Tasto Fox "VEDERE".  
Sul display compare il nome della prima voce.

^



Per sfogliare le voci premere il Tasto Fox "^".  
Sul display compare il nome della voce successiva.

### Avvertenza

Da questo momento esistono diverse possibilità:



Per modificare una riga premere il Tasto Menu fino a quando sul display non compare "MODIFICA".

MODIFICA



Premere il Tasto Fox "MODIFICA".  
Sul display compare il numero telefonico in memoria.



Digitare il nuovo numero telefonico con i tasti numerici.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".  
Sul display compare il nome in memoria.



Digitare il nuovo nome usando i tasti numerici.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".  
L'impostazione è memorizzata.

### – oppure –



Per cancellare una voce; premere il Tasto Menu fino a quando sul display non compare "CANCELLA".

CANCELLA



premere il Tasto Fox "CANCELLA".  
Sul display compare "CANCELLATO" e la voce vuota.

## Configurazione dei tasti

Questo capitolo spiega come memorizzare i numeri e le funzioni su un Tasto Configurabile.

### Memorizzazione del numero sul tasto – Tasto Numero

Si desidera poter selezionare un numero telefonico che si usa spesso senza doverlo digitare nuovamente.

È possibile memorizzare un numero telefonico con il nome su qualsiasi Tasto Configurabile. In questo modo quel tasto diventa Tasto Numero.

Ad ogni Tasto Configurabile sono assegnate 2 memorie, in modo che su 1 Tasto Configurabile sia possibile memorizzare 2 numeri telefonici.

<A lungo>



Per memorizzare il numero telefonico e il Tasto Configurabile premere a lungo il tasto.

Il display visualizza "Numero Nx"

#### Avvertenza

Se il tasto è già configurato vedere "Cancella tasto".

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

Il display visualizza "SP1 DIGITARE. N°".



1. Digitare il numero telefonico.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

Sul display compare "SP1 DIGITARE NOME".



Inserire il nome.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

1. Il numero telefonico è memorizzato. Il display visualizza "SP2 DIGITARE. N°".



2. Digitare il numero telefonico.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

Sul display compare "SP2 DIGITARE NOME".



Inserire il nome.

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

2. Il numero telefonico è memorizzato.

## Memorizzazione della funzione sul tasto – Tasto Funzione

Si desidera richiamare con un tasto una funzione usata di frequente, ad esempio la deviazione condizionata di chiamata, senza doverla eseguire manualmente.

È possibile memorizzare una funzione su un Tasto Configurabile.

Ad un Tasto Funzione sono assegnate 2 memorie. Normalmente una funzione

- viene attivata con la sequenza di comando inserita nella memoria 1
- e viene disattivata con la sequenza di comando inserita nella memoria 2.

I simboli del display da **1** a **4** indicano lo stato dei 4 Tasti Configurabili:

- Cifra visibile: funzione attiva.
- Cifra non visibile: funzione disattivata.

<A lungo>



Per memorizzare la funzione sul Tasto Configurabile premere a lungo il tasto.  
Se il tasto non è configurato sul display compare "Tasto Numero".

### Avvertenza

Se il tasto è già configurato vedere "Cancella tasto".

^



Premere il Tasto Fox "^" fino a quando sul display non compare "TASTO FUNZIONE".

OK



Premere il Tasto Fox "OK".

^



Premere il Tasto Fox "^" fino a quando sul display non compare la funzione cercata.

Ulteriore navigazione del menu dipende dalla funzione.

### Avvertenza

Inoltre con le funzioni predefinite è possibile definire una funzione.  
Per maggiori informazioni in merito, fare riferimento alla sezione "Formulazione di funzioni".

OK



Premere il Tasto Fox "OK".  
Funzione memorizzata sul tasto.

## Cancellazione del tasto

Si desidera cancellare la funzione assegnata ad un Tasto Configurabile.

Nella modalità configurazione e disponibile la funzione "Cancella tasto".

<A lungo>



Premere a lungo il Tasto Configurabile.  
Sul display compare il tipo di tasto.

^



Premere il Tasto Fox "^" fino a quando sul display non compare "CANCELLA TASTO".

OK



Premere il Tasto Fox "OK".  
La configurazione del tasto è cancellata.



## Formulazione di funzioni

Questo capitolo spiega come attivare o memorizzare su un tasto una funzione individuale, ad esempio la Deviazione di chiamata, utilizzando i comandi funzione.

### Comandi funzione

I comandi funzione consentono di formulare una funzione per le proprie esigenze personali. Una funzione può essere costituita da uno o più comandi funzione e codici funzione nonché dal numero telefonico. È possibile eseguire direttamente una funzione o memorizzarla su un Tasto Funzione (selezionare la funzione "configurabile")

Sono disponibili i seguenti comandi funzione (vedi "Inserimento di caratteri"):

"I"	Occupazione linea
"X"	Interruzione collegamento
"P"	1 secondo di pausa prima dell'azione successiva
"N"	Utilizzo del numero telefonico inserito nella preparazione della selezione
". "	Funzione tasti di comando
"Z"	Attivazione / disattivazione del modo DTMF (selezione multifrequenza)
"R"	Utilizzo dell'ultimo numero selezionato
"Y"	Chiusura del collegamento e rioccupazione della linea

Esempi di come formulare una funzione:

"IR"	Occupazione della linea ("I"), selezione dell'ultimo numero digitato ("R")
"I201"	Occupazione della linea ("I") e selezione del numero 201
"I*21201X"	Occupazione della linea ("I"), Attivazione della deviazione di chiamata ("*21") sul numero 201, Chiusura del collegamento ("X")

**Avvertenza** Per inserire i comandi funzione, deve essere attiva la modalità testo.

## Redkey

Con il telefono è possibile accendere il riscaldamento, azionare una tenda parasole, chiamare aiuto, emettere un allarme o far eseguire qualche altra funzione a un sistema di terzi [\[e\]](#).

### Attivazione di funzioni con il Redkey

L'amministratore di sistema può predisporre sul telefono uno o più Redkey. Alla pressione di un Redkey, la funzione configurata viene eseguita nel sistema di terzi collegato.

L'amministratore di sistema può predisporre un Redkey su qualunque tasto configurabile del telefono. Un Redkey può essere predisposto solo tramite la configurazione del sistema. Non è possibile modificare la configurazione di un Redkey tramite il proprio telefono.

Consultare il gestore del sistema per sapere se nel proprio telefono sono stati predisposti dei Redkey, dove e per cosa.

Si riceve una chiamata mentre si sta parlando o componendo un numero oppure il telefono si trova nello stato di riposo:



Premere il Redkey per attivare la funzione.

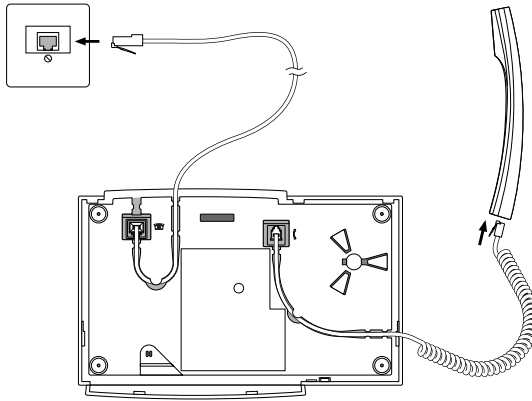
#### **Avvertenza**

La funzione viene attivata sempre, indipendentemente dal fatto che si sia premuto il Redkey una volta, due volte o lo si sia tenuto premuto a lungo.

### Visualizzazione dello stato

Il sistema di terzi può confermare l'attivazione di una funzione tramite un Redkey inviando un messaggio al display del telefono (con o senza richiesta di conferma del messaggio).

## Messa in funzione del telefono



Avvertenza: I connettori di rete sono specifici del paese.

## Registrazione del portatile

Per poter registrare il portatile nel sistema, è necessario che l'amministratore abbia predisposto il sistema.

## Collegamento del telefono al sistema

1. Inserire il connettore del cavo di linea sulla base del telefono, nella presa con il simbolo del telefono.
2. Fare passare il cavo attraverso l'apposita scanalatura.
3. Inserire l'altra estremità del cavo nella presa telefonica.
4. Fare impostare dall'installatore l'interruttore di selezione del canale posto sotto la copertura del cartellino siglabile.

## Siglatura dei Tasti Configurabili

Nell'ultima pagina delle istruzioni per l'uso si trovano i cartellini siglabili per i Tasti Configurabili.

Procedere nel modo seguente:

1. Fotocopiare l'ultima pagina delle istruzioni e ritagliare i cartellini siglabili.
2. Annotare il nome dei numeri memorizzati o le funzioni memorizzate su uno dei cartellini siglabili.
3. Rimuovere con cautela la copertura trasparente di lato ai Tasti Configurabili.
4. Inserire il cartellino siglabile nella parte bassa di lato ai Tasti Configurabili.
5. Riapplicare con cautela la copertura trasparente.

## **L'interlocutore non vi sente oppure non sentite il vostro interlocutore**

Assicurarsi che il cavo di collegamento del microtelefono sia collegato correttamente al microtelefono e al telefono (vedi "Installazione").

## **A microtelefono sollevato, non si sente il tono di invito a selezionare, nessun messaggio sul display**

Assicurarsi che il cavo di linea del telefono siano collegati correttamente al telefono e alla presa telefonica (vedi "Installazione").

## **Sul display compare "Not configured", il LED di Attenzione si accende, con il ricevitore sollevato non si sente il tono di invito a selezionare**

Al telefono non è stato assegnato nessun numero telefonico. Rivolgersi al proprio gestore di sistema.

## **Sul display compare "Tipo errato di apparecchio" - Il LED di attenzione lampeggia lentamente in standby**

Originariamente è stato registrato un altro tipo di telefono. Non sono disponibili le vostre impostazioni personali (Agenda del telefono, Tasti configurati) ma quelle del telefono annunciato originariamente.

Per annunciare il vostro telefono, entrare nel menu "Agenda". Premere "Elabora". Sul display compare "Registrazione di nuovo apparecchio". Premere "Sì". Il LED si spegne: il vostro telefono è registrato. Mettere il telefono a riposo con il Tasto END.

Le impostazioni personali acquisite dal telefono originario non vengono modificate in seguito alla registrazione.

## **Il display funziona ma non è possibile eseguire chiamate**

Probabilmente il telefono è bloccato. Sbloccare il telefono (vedi "Blocco / Sblocco del telefono").

## **È impossibile configurare i Tasti Configurabili**

Probabilmente la configurazione è bloccata. Sbloccare il telefono (vedi "Blocco / Sblocco del telefono").

## **Il display indica: "trying to register"**

Impossibile registrare il telefono. Rivolgersi al proprio gestore di sistema.

## **Il display indica: "Alimentazione bassa"**

A causa della lunghezza di linea dell'estensione, l'alimentazione può risultare critica. In caso di problemi di utilizzo, rivolgersi al proprio gestore di sistema. La lunghezza approssimativa della linea viene visualizzata sul display.

## **Contrasto display insufficiente**

Il contrasto del display è regolato in modo inadeguato. Modificare la regolazione nel modo Configurazione, vedi "Regolazione contrasto display".

## **Avvertenza**

In caso di messaggi di avvertenza, guasti e per domande eventuali rivolgersi al proprio gestore di sistema.

Le funzioni, non presenti nel menu, possono essere attivate con i codici funzione.

Il codice funzione può essere immesso direttamente o salvato su un tasto.

Alcuni codici funzione possono essere eseguiti solo se la stessa funzione non è utilizzabile anche tramite il menu.

Alcuni codici funzione sono disponibili solo in modo limitato a seconda del sistema e della versione software.

	Codice funzione	Comando a distanza
<b>Acquisizione di una conversazione</b>	*86 <N° UT>	
<b>Annuncio</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ad un utente</li> <li>• Ad un gruppo</li> <li>• Assunzione in un gruppo</li> </ul>	*7998 <N° UT> *79 <N° GR> *89	
<b>Apertura porta</b>	*751 / *75<x> (x=1,2)	
<b>Attivazione di accesso a linea urbana con richiamo per addebiti</b>	*32 <N° UT>	
<b>Attivazione / disattivazione da un telefono remoto (comando a distanza)</b> (specificare il numero del proprio telefono)	*06 <N° UT> <fatt.>	
<b>Attivazione / disattivazione della chiamata per appuntamento</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attivazione avviso permanente</li> <li>• Cancellazione avviso permanente</li> <li>• Attivazione di singolo avviso</li> <li>• Cancellazione di singolo avviso</li> </ul>	*56 <hh mm> #56 *55 <hh mm> #55	X X X X
<b>Attivazione di una conferenza</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• preconfigurato</li> <li>• Variabile</li> </ul>	*70 <N° Conf.> *71 <N° UT 1> * fino a <N° UT 5> #	
<b>Avviso di chiamata in coda</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attivazione</li> <li>• Protezione da</li> <li>• Abilitazione sul proprio apparecchio</li> </ul>	*43 *04 #04	X X
<b>Blocco / sblocco del telefono</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blocco con nuovo codice</li> <li>• Blocco con l'ultimo codice utilizzato</li> <li>• Sblocco con nuovo codice</li> </ul>	*33 <Codice> *33# #33 <Codice>	

	Codice funzione	Comando a distanza
<b>Cambio manuale di rete telefonica – LCR (Fallback)</b> (dopo il Fallback viene selezionato automaticamente l'ultimo numero esterno chiamato)	*90	
<b>Cancellare la prenotazione automatica</b>	#37	
<b>Chiamata privata con codice personale (PIN)</b>	#46<N° UT><codice pers.>	
<b>Comando relè</b> • Attivazione • Disattivazione	*75<x> (x=5,6,7) #75<x> (x=5,6,7)	
<b>Deviazione condizionata di chiamata (DCC)</b> • Protezione da • Abilitazione sul proprio apparecchio • Attivazione di DCC • Cancellazione di DCC • DCC sull'ultimo UT configurato, attivare UT • DCC sull'ultimo UT configurato, cancellazione UT • Cancellazione di DCC attivare UT • DCC sull'UT preconfigurato, cancellazione UT • Attivazione di DCC su impianto cercapersone • Cancellazione di DCC su impianto cercapersone • Attivazione di DCC su suoneria centralizzata • Cancellazione di DCC su suoneria centralizzata	*02 #02 *61 <N° UT> #61 *61# #61 *62 #62 *68 #68 *68 #68	X X X X X X X X X X X

	Codice funzione	Comando a distanza
<b>Deviazione di chiamata (DDC)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protezione da</li> <li>• Abilitazione sul proprio apparecchio</li> <li>• Attivazione di DDC incondizionata</li> <li>• Cancellazione di DDC incondizionata</li> <li>• DDC incondizionata sull'ultimo UT preconfigurato attivare UT</li> <li>• DDC incondizionata sull'ultimo UT preconfigurato cancellazione UT</li> <li>• DDC sull'UT preconfigurato attivare UT</li> <li>• DDC sull'UT preconfigurato cancellazione UT</li> <li>• Attivazione di DDC se occupato</li> <li>• Cancellazione di DDC se occupato</li> <li>• Cancellazione di DDC sull'ultimo utente attivare UT</li> <li>• Cancellazione di DDC sull'ultimo utente cancellazione UT</li> <li>• Attivazione di DDC su messaggio standard</li> <li>• Cancellazione di DDC su messaggio standard</li> <li>• Attivazione di DDC su impianto cercapersone o suoneria centralizzata</li> <li>• Cancellazione di DDC su impianto cercapersone o suoneria centralizzata</li> </ul>	*02 #02 *21 <N° UT> #21 *21#  #21  *22 #22 *67 <N° UT> #67 *67# #67  *24 <N° testo> #24 *28  #28	X X X X X  X X X X X X  X X X  X
<b>Disattivazione di tutte le funzioni attive</b> (eccetto gruppo di chiamata)	*00	X
<b>Effettuare una chiamata con un altro telefono</b> chiamate per affari chiamate private	#36<N° UT><<codice pers.> #46<N° UT><<codice pers.>	
<b>Entrata ed uscita da un gruppo di chiamata Gruppo di chiamata (SAS)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Annunciarsi su tutti i SAS</li> <li>• Cancellarsi da tutti i SAS</li> <li>• Annunciarsi su determinati SAS</li> <li>• Cancellarsi da determinati SAS</li> </ul>	*4800 #4800 *48 <N° GR.> #48 <N° GR.>	X X X X
<b>Gestione di chiamate e funzioni tramite gruppi di servizio</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gruppo di servizio x, posizione di commutazione 1</li> <li>• Gruppo di servizio x, posizione di commutazione 2</li> <li>• Gruppo di servizio x, posizione di commutazione 3</li> </ul>	*851 / *85 <x> 1 *852 / *85 <x> 2 *853 / *85 <x> 3 (x=2...9)	

	Codice funzione	Comando a distanza
<b>Inclusione</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protezione da</li> <li>• Abilitazione sul proprio apparecchio</li> </ul>	*04 #04	X X
<b>Invio di messaggi</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ad un utente</li> <li>• Ad un gruppo</li> <li>• A tutti</li> </ul>	*3598 <N° UT> <N° MSG> # *35 <N° GR> <N° MSG> # *3599 <N° MSG> #	X X X
<b>L'interlocutore viene parcheggiato</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegamento con l'interlocutore parcheggiato</li> </ul>	*76 #76	
<b>Modifica del codice personale (PIN)</b>	*47<vecchio codice>*<nuovo codice>*<nuovo codice>#	X
<b>Non disturbare (Protezione dalle chiamate)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attivazione</li> <li>• Disattivazione</li> </ul>	*26 #26	X X
<b>Ricerca di un utente mediante impianto cercapersone</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ricerca in preselezione</li> <li>• Ricerca in postselezione</li> </ul>	*81 <N° UT> *81	
<b>Richiesta di prenotazione automatica</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attivazione messaggio</li> <li>• Cancellazione di messaggio da telefoni terzi</li> </ul>	*38 <N° UT> #38 <N° UT>	X X
<b>Risposta alla chiamata del cercapersone</b>	*82 <N° UT>	
<b>Risposta alla suoneria centralizzata</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiamata codificata</li> <li>• Segnale di chiamata</li> </ul>	*82 *83	
<b>Servizio annunci</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attivazione gruppo 1 o 2</li> <li>• Disattivazione gruppo 1 o 2</li> </ul>	*93 1 o 2 #93 1 o 2	
<b>Servizio "Seguimi"</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attivazione</li> <li>• Cancellazione</li> </ul>	*23 <N° UT> #23	
<b>Soppressione della visualizzazione del numero utente</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• CLIR per chiamata</li> </ul>	*31	



Si desidera eseguire una funzione descritta nel presente manuale ma il sistema non lo consente.

Alcuni funzioni non sono supportate da tutti i sistemi o da tutte le versioni software. I relativi paragrafi di testo sono identificati con un numero fra parentesi quadre. Nella seguente composizione sono chiaramente indicate le versioni del sistema che supportano le funzioni in questione. Per maggiori informazioni rivolgersi al proprio gestore di sistema.

	S3	S4	ISDN-5,0	ISDN-5,5	I6	I6.1
[a]			X	X	X	X
[b]					X	X
[c]	X	X			X	X
[e]						X

## Avvertenza

L'albero menu può presentare differenze a seconda del sistema e della versione software. L'albero del menu si riferisce alla versione del sistema I6.1

### Premere il Tasto Menu

#### Regis.agenda

- Cercare
  - Sel. nome
- Elaborare (Sel. alfa agepriv.)
  - Nuova scheda
    - Numero
    - Nome
- Vedere
  - 0...9
  - Modificare
    - Numero
    - Nome
  - Cancellare

#### Lista chiamate

- Ch. risposte
  - Chiamare
  - Dettaglio
  - Nuova scheda
  - Cancellare
- Chiamate senza risposta
  - Chiamare
  - Dettaglio
  - Nuova scheda
  - Cancellare

#### R.x assente

- Utente
  - Numero
- Cerca persone
  - Numero
- Suoneria central.

#### Inviare a:

- 1...16
  - Utente
    - Numero
  - Gruppo
    - Gruppo
    - Numero

#### Annuncio per:

- Utente
  - Numero
- Gruppo
  - Numero

### Configurazione

-> Premere a lungo il Tasto Menu

#### Cercare

Numero

### Premere a lungo il Tasto Menu

#### Suoneria

- Volume suoneria 1...4
- Melodia 1...4
- Ritmo suoneria 1...4

#### Tasti

- Premi tasto da programm.
  - Tasto numero
    - Memoria1: Introd. numero
    - Memoria2: Introd. numero
  - Tasto funzione
    - programmabile
    - Parcheggiare
    - Non disturbare
    - Chiamata discreta
    - Deviazione
      - Devia su utente
        - Numero
      - Devia su cerca persone
        - Numero
      - Deviaz. su Informazione 1...16
      - Deviaz. se occupato
        - Numero
      - Dev. ritardata: Utente
        - Numero
    - CLIR per chiamata
    - Trasferimento
    - Gruppo servizi
      - Gr1Pos2, Gr1Pos3, Gr2Pos2
    - Relè
      - Relè 1
      - Relè 2
      - Relè 3
    - Gruppo cortesia
      - Gruppo1
    - Bloccare
      - Inclusione bloccata
      - Annuncio bloccato
    - MCID
      - Gruppo di chiam.
        - TuttiGr
        - Gr.1...Gr.29
    - Cancellare

**Bloccare**

- PSWD
- Telefono Libero
- Telefono bloccato
- Configurazione bloccato

**PSWD**

- PSWD corrente
- Nuova PSWD
- Conferma

**DTMF**

- On
- Off

**\*Lingua**

- Sprache,Language,Langue,Lingua

**Display**

- Contrasto 1...5

**Annuncio**

- Ricevuto
- Non ricevuto

**Avviso di chiam.**

- Ricevuto
- Non ricevuto

<b>A</b>	
Abilitazione/protezione dall'inclusione sul proprio apparecchio .....	56
Accettazione o rifiuto dell'avviso di prenotazione automatica .....	34
Addebiti .....	8
Alimentazione bassa .....	52
Altoparlante .....	3, 4
Annullamento delle operazioni compiute .....	14
Annuncio .....	43, 53
Apertura porta .....	53
Attivazione da un telefono remoto .....	53
Attivazione dell'annuncio .....	21
Attivazione di accesso a linea urbana con richiamo per addebiti .....	53
Attivazione di una conferenza .....	25
Attivazione/disattivazione tramite comando a distanza .....	39
Avviso di ch. in coda .....	43, 53
Avviso di chiamata in coda ad un utente interno .....	20
<b>B</b>	
Bloccare .....	30
Blocco del telefono .....	4, 30, 53
<b>C</b>	
Cambio direzione .....	14
Cambio manuale di rete telefonica .....	54
Cancellare la prenotazione automatica .....	54
Cancellazione del tasto .....	48
Cerca .....	56
Cercapersone .....	37, 56
Chiamata per appuntamento .....	53
Chiamata privata con codice personale (PIN) .....	22
Coascolto .....	10
Codici funzione .....	53
Collegare .....	24
Comandi funzione .....	49
Comando a distanza .....	39, 53
Comando relè .....	54
Conferenza .....	53
Configurazione dei tasti .....	47
Configurazione della DTMF .....	41
Configurazione della selezione multifrequenza (DTMF) .....	41
Consultazione .....	4, 14
Consultazione menu dei Tasti Fox .....	11
Contenuto della fornitura .....	6
Correzione dell'inserimento .....	14
Creazione di nuova voce della rubrica .....	45

**D**

DCC .....	54
DDC .....	55
Deviazione .....	4, 27
Deviazione condizionata di chiamata .....	28, 54
Deviazione di chiamata .....	4, 27, 55
Disattivazione delle funzioni .....	55
Display .....	3, 4
Durata della conversazione .....	8

**E**

Effettuare una chiamata con un altro apparecchio .....	36
Effettuare una chiamata con un altro telefono .....	55
Elementi di comando .....	2
Elementi di visualizzazione .....	2

**F**

Fallback .....	54
Formulazione di funzioni .....	49
Funzioni .....	53
Funzioni comfort per telefonare in modo efficiente .....	16

**G**

Gancio .....	3
Gestione Agenda .....	45
Gestione dell'assenza .....	26
Gruppi di servizio .....	55
Gruppo di chiamata .....	55
Guasto .....	11, 52

**I**

Identifica (MCID - Malicious Call Identification) .....	39
Identificazione delle chiamate maliziose .....	39
Impianto cercapersone .....	37, 56
Impostazione delle caratteristiche di chiamata .....	43, 44
Impostazioni del Telefono .....	40
Impostazioni di base .....	40
Impostazioni personalizzate del telefono .....	40
Informazione .....	4
Inserimento di caratteri .....	13
Inserimento numeri .....	13
Inserire un numero nella preparazione della selezione .....	14
Installazione .....	51
Inversione di direzione .....	4
Invio di messaggi .....	56
invio di messaggi di testo .....	33

<b>L</b>	
Lasciare una informazione .....	29
LCR .....	54
LED .....	3, 15, 58
lettura dei messaggi di testo .....	34
Lista Chiamate .....	17
Lista Conversazioni .....	18
Lista Ripetizione .....	9
<b>M</b>	
MCID .....	39
Memorizzare funzione sul tasto .....	48
Menu .....	4
Messa in funzione .....	51
Modalità di selezione DTMF .....	35
Modifica del codice personale .....	42
Modifica di una voce dell'Agenda .....	46
Modo Configurazione .....	4
Modo Testo .....	4, 13
<b>N</b>	
Non disturbare .....	56
<b>P</b>	
Parcheggiare .....	25, 56
Per attivare / disattivare la modalità di selezione DTMF .....	35
Per attivare / disattivare la modalità di selezione multifrequenza .....	35
Per memorizzare il numero telefonico sul tasto configurabile .....	47
Per regolare il volume .....	43
Per rispondere alla chiamata .....	8
Premere il tasto .....	12
Prenotazione automatica .....	4
Preparazione della selezione .....	14
Protezione da Avviso di chiamata in coda / annunci .....	43
Protezione dalle chiamate .....	56
<b>R</b>	
Redkey .....	50
Registrazione del portatile .....	51
Regolazione contrasto .....	40
Regolazione contrasto display .....	40
Regolazione del volume .....	42
Responsabilità .....	7
Ricerca tramite l'impianto cercapersona .....	37
Ricezione dell'annuncio .....	21
Rich. alternata .....	23
Richiamata durante la conversazione .....	23
Richiamo o consultazione di un'informazione .....	11
Richiesta di prenotazione automatica .....	19, 56
Rifiutare .....	32
Rifiutare chiamata durante la fase di chiamata .....	32
Ripetizione della selezione .....	9

Rispondere .....	35
Risposta ad un avviso di chiamata in coda .....	20
Risposta alla chiamata del Pager (cercapersona) .....	37
Risposta alla suoneria centralizzata .....	38
Risposta per assente .....	35, 53

## S

Salvataggio dati .....	53
Sblocco .....	31
Sblocco del telefono .....	53
Segnali .....	15
Selezione con la ripetizione della selezione .....	9
Selezione con numero telefonico .....	9
Selezione con Tasto Configurabile .....	18
Selezione da lista chiamate risposte .....	18
Selezione da lista chiamate senza risposta .....	17
Selezione ed esecuzione delle chiamate .....	8
Selezione lingua .....	41
Selezione nominativa .....	16, 17
Selezione per nome .....	17
Selezione rapida .....	16
Servizio "Seguimi" .....	56
Servizio annunci .....	56
Si chiude la conversazione .....	8
Sicurezza .....	7
Simboli .....	4
Sistemi di terzi .....	50
soppressione del numero utente .....	38
Soppressione della visualizzazione del numero utente .....	56
Suoneria centralizzata .....	56

## T

Targhetta siglabile .....	3
Tasti Configurabili .....	3, 4
Tastiera .....	3
Tasto Alfa .....	3
Tasto Altoparlante .....	3
Tasto END/Correzione .....	3
Tasto Fox .....	3
Tasto funzione .....	3, 48
Tasto Info .....	3
Tasto Menu .....	3
Tasto numero .....	3, 18, 47
Tasto Regolazione .....	3

# Index

- Tasto Ripetizione ..... 3
- Telefonare ..... 8
- Tipo errato di apparecchio ..... 52
- Trasferimento ..... 32
- Trasferimento di chiamata ..... 24
- Trasferimento durante la fase di chiamata ..... 32
- trying to register ..... 52

**U**

- Utilizzo del Tasto Fox ..... 12





L'azienda Ascom Enterprise Communications AG dichiara sotto la propria completa responsabilità che il prodotto è conforme alle disposizioni della direttiva 1999/5/EC del Consiglio dell'Unione Europea.

Il testo completo della dichiarazione di conformità e ogni altra documentazione sono presenti all'indirizzo:

<http://www.ascom.com/ec/documents>

Con riserva di verifica delle possibilità di fornitura e di modifiche tecniche.

Il contenuto della fornitura dipende dal sistema e dalla release del software.